

Werkkommission

Auszug aus dem Protokoll

Sitzung vom 17. November 2020

2020/13 0.07.17.2 Sitzungen
Sanierung Reservoir Balm (Planung), Kreditbewilligung

Beschluss Werkkommission

1. Für die Planung der Sanierung Reservoir Balm in der Institution Wasserversorgung wird ein Kredit von brutto 250'000 Franken als budgetierte, gebundene Ausgabe bewilligt.
2. Die Ausgaben sind in der Investitionsrechnung wie folgt zu belasten:
Konto-Nr. 7330.5030.00 INV00116 Sanierung Reservoir Balm
3. Die Stadtwerke Wetzikon werden mit der Vergabe der Arbeiten gemäss den geltenden Submissionsbestimmungen und der Planung des Projekts beauftragt.
4. Der Beschluss über die gebundenen Ausgaben ist amtlich zu publizieren.
5. Öffentlichkeit des Beschlusses:
 - Der Beschluss ist per sofort öffentlich.
6. Mitteilung durch Sekretariat an:
 - Leiter Stadtwerke
 - Abteilung Finanzen
 - Parlamentsdienste (zuhanden Parlament)

Ausgangslage

In der generellen Wasserversorgungsplanung 2009 (GWP 2009) der Wasserversorgung Wetzikon ist für das gemeinsam mit der Wasserversorgung Pfäffikon betriebene Reservoir Balm der Sanierungs- und Erneuerungsbedarf festgestellt und aufgezeigt worden. Teile der Anlage haben ihre Lebensdauer erreicht und sind zu sanieren, respektive zu ersetzen. Die Anlage entspricht zudem nicht mehr in allen Teilen den heute geltenden Vorschriften und Richtlinien für Trinkwasseranlagen. Kapazitätsmässig ist ein Ausbau des Volumens der Reservoir-Anlage Balm nicht notwendig. Die Anlage weist schon heute ein Volumen von 6'150 m³ auf. Dieses Volumen ist gemäss GWP 2009 zusammen mit dem bereits getätigten Neubau des Reservoirs Bühlholz auch in Zukunft ausreichend, um eine sichere Wasserversorgung für die Stadt Wetzikon zu gewährleisten.

Ziele/Ergebnisse

- Erfüllung der aktuellen Normen und Richtlinien
- Einhaltung und Gewährleistung der Qualitätsstandards
- Altersbedingter Ersatz diverser Komponenten
- Verbesserung der Betriebs- und Unterhaltstätigkeiten
- Zuverlässiger und sicherer Betrieb für die kommenden 40 Jahre
- Kostenoptimiertes Asset Management

Projektbeschreibung

Institution Wasserversorgung

Sanierung Reservoir Balm

Aufgrund der ausführlichen Untersuchung des Bauwerks wurde festgestellt, dass die Bausubstanz, sowie die beiden Reservoir Kammern generell in Ordnung sind und ein Betrieb für die nächsten 40 Jahre gewährleistet ist. Auf dieser Basis wurden dementsprechend die Anforderungen für eine Sanierung, wie folgt, definiert:

- Statische Überprüfung des Tragwerkes
- Punktuelle Sanierung der Reservoir Abdichtungen
- Punktuelle Sanierung der Entwässerungsleitungen / Sickerleitungen durch Roboter und / oder Freilegen
- Erneuerung der Verrohrung im Rohrkeller Sowie die Erneuerung der Zu- und Ablaufleitungen vom Reservoir
- Punktuelle Ausbesserungen bei Rohrdurchdringungen in die Reservoir Kammern
- Sanierung der beiden Drucktüren sowie der Ersatz der Gehroste
- Einbau Luftfilter getrennt für beide Kammern
- Einbau einer Entfeuchtungsanlage
- Ersatz der Steuerungseinheit
- Erneuerung der kompletten elektrischen Einrichtung
- Einbau eines Plattenbodens in allen Stockwerken
- Einbau einer Entwässerung des Rohrkellers mittels Rinnen und Bodenabläufen
- Einbau einer Schmutzwasserentwässerung mittels Pumpenschacht
- Einbau einer einfachen Krananlage an Deckenuntersicht befestigt
- Malerarbeiten, Verputzarbeiten
- Die Zufahrt ist entsprechend anzupassen resp. zu optimieren

In einem nächsten Schritt ist das detaillierte Bauprojekt zu erstellen und anschliessend die Submissionen auszuführen.

Koordination & Schnittstellen

Die grobe Bedarfsanalyse der Medien Strom, Gas und Wasser hat ergeben, dass keine Abhängigkeit zwischen den einzelnen Medien besteht. Die Vorarbeiten zu diesem Projekt sind mit den Gemeindegewerken Pfäffikon zu koordinieren und abzustimmen. Weitere Abhängigkeiten zu anderen Medien und zu Dritten bestehen keine.

Einflussgrößen

Aus heutiger Sicht sind folgende Bewilligungen einzuholen:

- Bewilligung zur Leitungsverlegung auf privatem Grund
- Bewilligungen des Amtes für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL)

Weitere Bewilligungen sind nach aktueller Sachlage nicht notwendig.

Submission

Gemäss Anhang 2 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) können Dienstleistungen unter 250'000 Franken im Einladungsverfahren vergeben werden. Die Ausschreibung erfolgte gemäss Submissionsverordnung des Kantons Zürich im Einladungsverfahren.

Aufgrund des durchgeführten Einladungsverfahrens sind die Ingenieurleistungen brutto zu 186'089.90 Franken an das Unternehmen Frei+Krauer AG (Mythenstrasse 17 / CH-8640 Rapperswil SG) zu vergeben.

Die übrigen Leistungen werden gemäss dem öffentlichen Beschaffungswesen (IVöB) und der Submissionsverordnung des Kantons Zürich im jeweils erforderlichen Verfahren vergeben.

Kredit

Institution Wasserversorgung

Sanierung Reservoir Balm

Am 18. Dezember 2014 wurde folgender Planungskredit durch die Geschäftsleitung der Stadtwerke Wetzikon bewilligt:

Sanierung Reservoir Balm

		Kredit netto			MWST	Kredit brutto	
I	Material	CHF	-	CHF	-	CHF	-
II	Eigenleistung					CHF	-
III	Fremdleistung	CHF	80'000	CHF	7'000	CHF	87'000
IV	Projekt- & Bauleitung (8%)	CHF	-			CHF	-
Total (Planungskosten)		<u>CHF</u>	<u>80'000</u>	<u>CHF</u>	<u>7'000</u>	<u>CHF</u>	<u>87'000</u>

Gemäss vorhandenen Offerten und Kostenschätzung vom 26. Oktober 2020 ist mit folgenden Planungskosten zu rechnen:

Sanierung Reservoir Balm

		Kredit netto			MWST	Kredit brutto	
I	Material	CHF	-	CHF	-	CHF	-
II	Eigenleistung	CHF	10'000			CHF	10'000
III	Fremdleistung	CHF	206'000	CHF	16'000	CHF	222'000
IV	Projekt- & Bauleitung (8%)	CHF	18'000			CHF	18'000
Total (Planungskosten)		<u>CHF</u>	<u>234'000</u>	<u>CHF</u>	<u>16'000</u>	<u>CHF</u>	<u>250'000</u>

In den einzelnen Positionen ist bereits 5 % Unvorhergesehenes enthalten.

Die Investition in der Institution Wasserversorgung wurde im Budget 2020 unter Sanierung Reservoir Balm Konto-Nr. 7330.5030.00°INV00166 mit 1'500'000 Franken eingestellt (EKB 2019-086).

Gebundenheit der Ausgaben

Institution Wasserversorgung

Bei den Planungskosten der Institution Wasserversorgung von 250'000 Franken handelt es sich um eine budgetierte, gebundene Ausgabe im Sinne von § 103 Gemeindegesetz. Dies deshalb, weil es sich um eine zwingende Anpassung und Neuerstellung der Infrastruktur aufgrund der Anschlusspflicht gemäss kantonalem Wasserwirtschaftsgesetz (WWG, SR 724.11) § 27 Aufgaben der Gemeinde in Sicherstellung der Wasserversorgung handelt.

Gemäss § 5 Gemeindeverordnung (VGG) sind die Stadtwerke Wetzikon verpflichtet, ihre Sachwerte laufend so zu unterhalten, dass ihre Substanz erhalten bleibt, die Gebrauchsfähigkeit und Funktionstüchtigkeit gewährleistet ist und keine Personen-, Sach-, oder Bauschäden auftreten. Zur Unterhaltspflicht nach § 5 VGG zählen auch Anpassungen an den zeitgemässen Komfort und an den Stand der Technik sowie die Erfüllung von gesetzlichen Auflagen und Vorschriften. Daher besteht kein sachlicher Ermessensspielraum.

Aufgrund der Versorgungskonzepte bestehen für Werkleitungen und Aussenbauwerke kein örtlicher Ermessensspielraum.

Aufgrund der erhöhten Ausfallwahrscheinlichkeit der veralteten Komponenten besteht kein zeitlicher Ermessensspielraum für die Sanierung des Reservoirs Balm. Ohne Massnahmen könnte das Reservoir Balm jederzeit ausfallen und zu einem Engpass bei der Wasserlieferung auf dem Gebiet der Stadt Wetzikon sowie der Gemeinde Pfäffikon führen.

Finanzkompetenz

Für gebundene Ausgaben der Stadtwerke Wetzikon, liegt laut Art. 33b Ziff. 4 der Geschäftsordnung des Stadtrats die Finanzkompetenz bei der Werkkommission.

Finanzierung

Die Gesamtkosten für die Planung, Ausführung und für den Abschluss der aufgeführten Institutionen belaufen sich voraussichtlich auf ca. 2'000'000 Franken.

Termine

I.	Bewilligung Planungskredit (WK)	10/2020
II.	Abschluss Planungsphase	02/2021
III.	Bewilligung Ausführungskredit (WK)	04/2021
IV.	Abschluss Ausführungsphase	02/2022
V.	Inbetriebnahme & Abnahme	02/2022
VI.	Bewilligung Kreditabrechnung (WK)	06/2022

Erwägung

Mit dem vorliegenden Planungskredit werden diverse Detailabklärungen gemacht, die eine zielgerichtete Planung ermöglichen und auf deren Basis anschliessend ein fundierter Kreditantrag für die Ausführung erstellt werden kann.

Die Geschäftsleitung der Stadtwerke hat dem Antrag «Sanierung Reservoir Balm» an der Sitzung vom 5. November 2020 zugestimmt.

Für richtigen Protokollauszug:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Thalmann', written in a cursive style.

Werkkommission Wetzikon

Franco M. Thalmann, Sekretär